



Пункт 12 предварительной повестки дня

ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 20–24 ноября 2023 года

Доклад Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства десятой сессии Управляющего органа

Записка Секретаря

В ходе своей девятой сессии Управляющий орган возобновил работу Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (СКУИ), поручив ему:

- i. предоставлять Секретариату материалы для пересмотра и доработки Концептуальной записки Совместной программы; и*
- ii. готовить предложения по будущим стратегиям устранения затруднений, представленных в информационно-справочном документе, для рассмотрения Управляющим органом на его десятой сессии.*

В настоящем документе на рассмотрение десятой сессии Управляющего органа представляется доклад о работе, проделанной СКУИ в соответствии с возложенным на него кругом ведения.

Доклад о ходе работы по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства представлен в документе IT/GB-10/23/12, в который также включены элементы проекта резолюции для рассмотрения и утверждения Управляющим органом.

Проект решения

Управляющему органу предлагается рассмотреть доклад Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и дать дальнейшие указания по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора с учетом рекомендаций Комитета и элементов проекта резолюции, приведенных в документе IT/GB-10/23/12.

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО КОМИТЕТА ПО
СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
ДЕСЯТОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА**

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный технический комитет по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (СКУИ или Комитет) возобновил работу на основании резолюции 6/2022 Управляющего органа.
2. В соответствии с кругом ведения Комитету было поручено:
 - i. предоставлять Секретариату материалы для пересмотра и доработки Концептуальной записки Совместной программы;
 - ii. готовить предложения по будущим стратегиям устранения затруднений, выявленных в Справочном исследовании, для рассмотрения Управляющим органом на его десятой сессии.
3. Принимая решение о возобновлении работы Комитета, Управляющий орган заключил, что при наличии финансовых ресурсов в течение 2023 года Комитет может провести не более двух совещаний в виртуальном формате.
4. Кроме того, Управляющий орган поручил Комитету представить десятой сессии Управляющего органа доклад о проделанной работе.
5. В соответствии с кругом ведения Комитета Бюро десятой сессии назначило сопредседателями Комитета г-жу Патрисию Гадалету (Аргентина) и г-на Песаха Любинского (США).
6. Комитет провел свое седьмое совещание 14 и 15 марта 2023 года и свое восьмое совещание 5 и 6 июля 2023 года в виртуальном формате.
7. В настоящем документе содержится доклад Комитета об итогах работы, проделанной им в соответствии с кругом ведения.

**II. ВОЗМОЖНАЯ СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ПО
БИОРАЗНООБРАЗИЮ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ В
ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

8. На своем седьмом и восьмом совещаниях Комитет представил Секретарю материалы, замечания и рекомендации по пересмотру проекта концептуальной записки о Совместной программе по биоразнообразию в сельском хозяйстве в интересах устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Совместная программа).
9. Комитет внес несколько предложений по пересмотру Концептуальной записки о Совместной программе, в частности, для уточнения ее цели, ожидаемых итогов, областей и уровня осуществления мероприятий, результатов, вопросов руководства и управления, а также практической реализации. Комитет также подчеркнул важность того, чтобы Совместная программа была ориентирована на конкретные действия и результаты, и согласился с тем, что для каждой области деятельности Совместной программы необходимо предложить перечень мероприятий и основных этапов.
10. Комитет отметил существенные доработки, которые были произведены Секретариатом при подготовке пересмотренной и обновленной редакции Концептуальной записки о Совместной программе с учетом всех внесенных Комитетом предложений.

11. Комитет согласился с тем, что в Совместной программе необходимо учесть положения Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (ГРПБ), которая недавно была принята на пятнадцатом совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

12. Пересмотренная Концептуальная записка о Совместной программе будет представлена на рассмотрение и возможное утверждение Управляющему органу на его десятой сессии.

III. ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ УСТРАНЕНИЯ ЗАТРУДНЕНИЙ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЕЙ 5 И 6 МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

13. Комитет выразил Секретариату признательность за подготовку документа, содержащего исчерпывающую информацию, в том числе о разработке методологических подходов и мероприятий, которые могли бы быть осуществлены в рамках каждой из перспективных стратегий¹. Комитет внес предложения по формулировкам раздела с обобщенной информацией, охватывающей следующие перспективные стратегии:

- возможная разработка Комитетом добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора;
- согласование инклюзивного процесса разработки добровольного руководства в течение следующего двухгодичного периода, включая возможность проведения глобального симпозиума и подготовку экспертами или небольшими рабочими группами предложений по устранению различных категорий затруднений;
- разработка рамочного документа для определения уровня и формата осуществления положений и оказания поддержки странам в осуществлении положений статей 5 и 6 в соответствии с конкретными условиями и потребностями на местном уровне.

14. Комитет рекомендует Управляющему органу одобрить вышеупомянутые перспективные стратегии по устранению затруднений и проблем, связанных с осуществлением положений статей 5 и 6 Международного договора, как это предусмотрено в *Приложении I*, и, при необходимости, представить дополнительные рекомендации в этой связи.

IV. РЕКОМЕНДАЦИИ И ВОЗМОЖНЫЕ ПЕРСПЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЕЙ 5 И 6

15. Комитет рекомендовал Управляющему органу на его десятой сессии:

- рассмотреть и одобрить Концептуальную записку о Совместной программе по биоразнообразию, представленную в документе IT/GB-10/23/12.2;
- одобрить перспективные стратегии, приведенные в *Приложении I*;
- и, при необходимости, представить дополнительные рекомендации в этой связи.

16. Комитет далее рекомендует Управляющему органу возобновить работу Комитета на двухгодичный период 2024–2025 годов и представить Секретарю предложения по возможному кругу ведения, как это предусмотрено в *Приложении II*, который также будет включен в проект резолюции для рассмотрения Управляющим органом на его десятой сессии.

¹ IT/GB-10-ACSU-8/23/3

Приложение I

Обобщенная информация о перспективных стратегиях устранения затруднений и проблем с осуществлением положений статей 5 и 6 Международного договора²

- *Разработка добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6 Международного договора*

Что такое добровольное руководство?

1. Добровольное руководство не имеет обязательной силы и может быть оформлено в качестве справочного документа, инструмента или сборника принципов и международно признанных стандартов ответственной практики³. Они направлены на стимулирование и обеспечение более эффективного осуществления, выступая в качестве основы, которую государства могут использовать при разработке стратегий, политики, законодательства, программ и мероприятий. С его помощью государственные органы, представители частного сектора, гражданское общество и отдельные граждане могут судить о приемлемости собственных действий и действий других участников процесса.
2. ФАО разработала и утвердила рекомендации по мерам политики, рамочные программы действий, добровольные руководящие принципы или иные схожие документы практически для каждой секторальной программы и тематической области.
3. ФАО разработала добровольные руководства по широкому кругу тем, связанных с биоразнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая право на достаточное питание и многие другие области управления природными ресурсами⁴. Некоторые из одобренных ФАО добровольных руководств и рамочных документов имеют отношение к статьям 5 и 6 Международного договора⁵.
4. В рамках Международного договора наиболее актуальным и наглядным примером может служить процесс разработки "Вариантов мер, призванных поощрять, направлять и содействовать осуществлению прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора"⁶.

Каким может быть охват добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6?

5. Добровольное руководство⁷ по осуществлению положений статей 5 и 6 может содержать практические рекомендации по устранению наиболее распространенных затруднений и проблем в области сохранения и устойчивого использования ГРРПСХ. Такие практические рекомендации могут

² Воспроизведено по документу IT/GB-10/ACSU-8/23/3 с учетом предложенных Комитетом изменений.

³ На основе действующих добровольных руководств ФАО.

⁴ В ФАО существует обширный список добровольных руководств, например:

- Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства разрабатывает кодексы, стандарты, руководящие принципы, добровольные руководства, с которыми можно ознакомиться по следующей ссылке: <https://www.fao.org/cgrfa/policies/global-instruments/codes-standards-and-guidelines/ru>;
- Комитет по всемирной продовольственной безопасности разрабатывает и принимает рекомендации и руководства по мерам политики по широкому кругу вопросов в области продовольственной безопасности и питания, с которыми можно ознакомиться по следующей ссылке: www.fao.org/cfs/policy-products/ru/.

⁵ IT/GB-10/ACSU-8/23/3, Приложение 1, стр. 7. См.: www.fao.org/3/cc6693en/cc6693en.pdf.

⁶ В 2022 году Управляющий орган на своей девятой сессии принял "Варианты мер, призванных поощрять, направлять и усиливать реализацию прав фермеров, предусмотренных статьей 9 Международного договора" к сведению. См.: www.fao.org/3/cc4085en/cc4085en.pdf

⁷ Под термином "добровольное руководство" понимается комплекс руководящих указаний, шагов и мероприятий, реализуемых сторонами по своему усмотрению. Руководящие принципы и аналогичные документы ФАО направлены на оказание помощи странам в достижении целей международных соглашений или на оказание помощи странам в решении конкретных задач.

служить наглядным примером и адаптироваться к требованиям конечных пользователей⁸ в соответствии с конкретными условиями и потребностями.

6. В разрабатываемое добровольное руководство могут включаться такие компоненты или элементы, как:

- определение ключевых терминов и понятий;
 - описание целей и задач добровольного руководства;
 - описание его охвата, содержания, а также затруднений и проблем с осуществлением положений статей 5 и 6;
 - описание возможного формата добровольного руководства – т. е. того, как это руководство может помочь устранить затруднения и проблемы, включая конкретные примеры, а также его взаимосвязь, актуальность и возможности для поддержки более широких национальных планов и программ, а также соответствующих международных документов;
 - описание порядка практической реализации добровольного руководства, а также его мониторинга и оценки, с указанием курирующей эти вопросы стороны; и
 - описание инклюзивного и основанного на широком участии порядка/подхода к подготовке добровольного руководства или хода его разработки.
- ***Согласование инклюзивного процесса разработки добровольного руководства в течение следующего двухгодичного периода, включая возможность проведения глобального симпозиума и подготовку экспертами или небольшими рабочими группами предложений по устранению различных категорий затруднений***

7. На последнем совещании СКУИ члены и эксперты выразили следующие мнения и идеи, которые могут быть полезны для обеспечения инклюзивного процесса разработки добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6:

- проведение глобального симпозиума;
- проведение внутренних консультаций;
- обращение к региональным экспертным группам по тематическим областям с просьбой проработать соответствующие затруднения, упомянутые в информационно-справочном документе.

8. В дополнение к вышеизложенным идеям Секретариат предлагает обзор возможных путей разработки инклюзивного процесса следующим образом:

- учредить небольшую группу консультантов, поручив ей курирование подготовки следующих документов:
 - i) аннотированная концепция добровольного руководства;
 - ii) предложения по устранению затруднений и проблем, которые будут учтены при разработке добровольного руководства; и
 - iii) предварительный проект документа;
- учредить небольшую Рабочую группу (или Группу экспертов) в составе региональных экспертов, поручив ей решение следующих задач:
 - i) подготовка предложений по порядку разработки руководства; а также
 - ii) подготовка экспертного заключения по содержанию добровольного руководства;
- разработать план работы/график поэтапной подготовки добровольного руководства.

9. Кроме того, разработка добровольного руководства или его вариантов должна вестись в рамках инклюзивного и основанного на широком участии процесса, включающего анализ каждого затруднения и проблемы, а также предусматривать проведение серии региональных консультаций и симпозиума в соответствии с предложением Комитета. Ниже в общем виде представлен возможный план работы и мероприятий по подготовке добровольного руководства:

⁸ Такие как Договаривающиеся Стороны, государственные и частные учреждения, представители директивных органов, организации гражданского общества, специалисты-практики в области развития и заинтересованные стороны, работающие над сохранением и устойчивым использованием ГРПСХ.

<p>извлеченных уроках, которые могут быть использованы в процессе подготовки руководства.</p> <p>Ожидаемый практический результат: предварительный проект документа</p>								
<p>Глобальный симпозиум</p> <p>Представление предварительного проекта рабочего документа, Глобальный симпозиум</p> <ul style="list-style-type: none"> Ожидаемый практический результат: проект рабочего документа 								
<p>Рассмотрение Комитетом</p> <ul style="list-style-type: none"> Проект рабочего документа 								
<p>Утверждение, 11-я сессия УО</p> <ul style="list-style-type: none"> Утверждение проекта документа на одиннадцатой сессии 								

- Проведение подробного анализа текущего положения дел с осуществлением положений статей 5 и 6 Международного договора на региональном уровне и разработка рамочного документа для определения уровня и формы осуществления положений и оказания поддержки странам, нуждающимся в поддержке в осуществлении положений статей 5 и 6, в соответствии с конкретными условиями и потребностями на местном уровне*

10. В информационно-справочном документе определены четыре основных типа затруднений в области сохранения и устойчивого использования ГРПСХ. Ниже приводится краткий обзор таких затруднений.

Обзор затруднений и проблем, связанных с осуществлением положений статей 5 и 6

Политические, правовые и институциональные проблемы	Научно-технические проблемы	Оперативные ограничения и нехватка ресурсов	Проблемы, связанные с рынком
<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие стимулирующей, эффективной, комплексной и всеобъемлющей национальной правовой и политической базы для содействия сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ; • неудовлетворительное соблюдение законов, мер политики и/или стратегий; • ограниченная межотраслевая координация; • отсутствие правовой и политической экспертизы; а также • недостаточная осведомленность о важности ГРРПСХ и Международного договора. 	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие доступа к технологиям, связанным с управлением информацией; • отсутствие достоверных данных и информации; • отсутствие научного интереса к конкретным видам культур и сортов; а также • отсутствие деятельности в определенных областях сохранения и использования ГРРПСХ, например такой, как обновление хранящихся <i>ex situ</i> образцов и их агроморфологическая характеристика. 	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие надлежащего оборудования и помещений для хранения; • Неэффективная работа генных банков; • отсутствие технических возможностей и кадровых ресурсов; а также • отсутствие финансовых ресурсов. 	<ul style="list-style-type: none"> • Преобладание товарных сортов, приводящее к исчезновению традиционных сортов; • отсутствие адекватных возможностей для сбыта староместных/фермерских сортов; • оторванность фермеров от рынка; • асимметричное распределение возможностей в производственно-сбытовой цепочке; а также • отсутствие навыков ведения переговоров у фермеров и производителей.

11. Несмотря на то, что упомянутые выше затруднения встречаются во всех регионах, масштабы и распространенность таких ограничений, пробелов, потребностей или проблем на внутрирегиональном и межрегиональном уровнях сильно различаются. С учетом этого разработка рамочного документа для выявления находящихся в наиболее затруднительном положении стран и оказания им поддержки потребует проведения более детальных страновых исследований в целях определения их наиболее насущных проблем, требующих первоочередного внимания и принятия практических мер по их решению.

Разработка рамочного документа и конкретизация затруднений, по возможности, на страновом уровне

12. Как отмечается в информационно-справочном документе, основным источником информации, используемой для выявления затруднений и проблем, связанных с осуществлением положений статей 5 и 6, являются ответы на вопросник, представленные Договаривающимися Сторонами в их национальных отчетах об осуществлении, и другая имеющаяся информация в рамках Международного договора⁹. Учитывая, что эти источники информации довольно ограничены, может потребоваться детальная оценка затруднений и проблем, выявленных на страновом уровне.

⁹ Региональные вебинары и учебные семинары и результаты глобального опроса, проведенного по линии Международного договора в 2015 году. Более подробную информацию см. в разделе IV документа IT/GB-9/22/12/Inf.2: www.fao.org/3/cc2057en/cc2057en.pdf.

13. С учетом этого и в целях содействия разработке рамочного документа представляется целесообразным обеспечить страны инструментом для проведения углубленной самооценки затруднений и проблем, связанных с осуществлением положений статей 5 и 6.

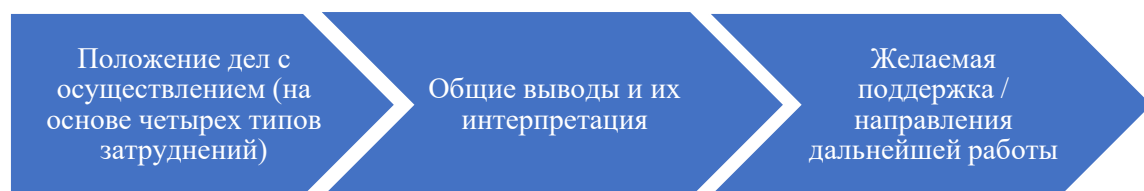
14. Кроме того, при проведении самооценки затруднений и проблем странам следует придерживаться подхода, предусматривающего участие широкого круга заинтересованных сторон. Такой подход также может быть полезен при выявлении пробелов и потребностей в области сохранения и устойчивого использования ГРПСХ. К этой работе, прежде всего связанной с выявлением затруднений и проблем и возможных потребностей в развитии потенциала, также могут привлекаться представители национальных и местных учреждений и заинтересованных сторон.

15. Помимо этого, в зависимости от своих приоритетов, потребностей, возможностей и наличия ресурсов, страны могут счесть целесообразным провести более подробную и всестороннюю оценку. Возможная структура инструмента для проведения самооценки приведена ниже.

Возможная структура инструмента для проведения самооценки затруднений и проблем с осуществлением положений статей 5 и 6

16. В целях разработки рамочного документа для определения уровня и формы осуществления положений и оказания поддержки странам, нуждающимся в поддержке в осуществлении положений статей 5 и 6, Секретариат подготовит возможный вариант рамочного документа для проведения углубленного анализа имеющихся на страновом уровне затруднений и проблем. Такой рамочный документ может быть скорректирован с учетом конкретной специфики и контекста.

Краткий обзор возможной оценки затруднений и проблем на страновом уровне



<p>Положение дел с осуществлением, затруднения и проблемы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Политические, правовые и институциональные проблемы • Научно-технические проблемы • Оперативные ограничения и нехватка ресурсов • Проблемы, связанные с рынком • Прочие проблемы 	<p>Каковы основные проблемы?</p> <p>Определите оценочную шкалу и в соответствии с ней дайте качественную/количественную оценку каждому из выявленных затруднений.</p>	<p>Представьте свои соображения относительно путей устранения выявленных затруднений и необходимой для этого поддержки?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Меры по устранению затруднений • Сроки устранения затруднений: краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные.
--	---	--

17. В возможный вариант анкеты могут быть включены следующие разделы:

Объем, охват и цель проведения самооценки

- Определение задач и цели проведения самооценки;
- положения статей 5 и 6 Международного договора;
- понимание уровня и формы осуществления различных положений статьями 5 и 6;
- определение затруднений, проблем, пробелов и потребностей.

Приложение II

Предлагаемый Круг ведения Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

1. Специальный технический комитет по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства будет продолжать консультировать Секретариат по вопросам осуществления положений статей 5 и 6 Международного договора, в частности:

- a) представляет рекомендации по текущей работе и перспективным стратегиям поддержки стран в деле осуществления положений статей 5 и 6;
- b) содействует осуществлению Совместной программы по биоразнообразию в сельском хозяйстве в целях устойчивого использования ГРРПСХ и готовит соответствующие предложения;
- c) готовит предложения по разработке добровольного руководства по осуществлению положений статей 5 и 6; и
- d) рассматривает информацию, представленную в рамках разработки рамочного документа для определения уровня и формата осуществления положений и оказания поддержки странам в осуществлении положений статей 5 и 6 в соответствии с конкретными условиями и потребностями на местном уровне.

2. В состав комитета входят не более пяти членов от каждого из следующих регионов: Африка, Европа, Азия, Латинская Америка и Карибский бассейн и Ближний Восток, и по два члена от регионов Северной Америки и юго-западной части Тихого океана; кроме того, в него входят семь технических специалистов, назначаемых Бюро по представлению регионов ФАО, и до трех представителей соответствующих заинтересованных сторон, прежде всего фермерских организаций, с учетом необходимого спектра технических экспертных знаний и регионального и гендерного баланса. В состав Комитета входят два сопредседателя от Договаривающихся Сторон Международного договора – один от развивающейся и один от развитой страны. Два сопредседателя назначаются в дополнение к членам Комитета, номинируемым регионами. Управляющий орган делегирует полномочия по назначению сопредседателей Бюро одиннадцатой сессии.

3. Комитет может провести в предстоящий двухгодичный период до двух совещаний, в том числе одно – в очном формате, при наличии финансовых ресурсов. Секретарь оказывает Комитету содействие в подготовке и проведении его работы.

4. Комитет готовит доклад по итогам своей работы и представляет его на рассмотрение одиннадцатой сессии Управляющего органа.